



XIII COLOQUIO PELSE

**Núcleo disciplinario de Enseñanza de portugués y español
como lenguas segundas y extranjeras (PELSE)
Asociación de Universidades Grupo Montevideo (AUGM)**

11 y 12 de noviembre de 2026

Universidad de Santiago de Chile, Santiago, Chile

Universidad de Chile, Santiago, Chile

PRIMERA CIRCULAR

PRESENTACIÓN:

Este nuevo Coloquio del Núcleo Disciplinario de Enseñanza de Español y Portugués como Lenguas Segundas y Extranjeras (PELSE) de AUGM se ofrece como espacio de reflexión y cooperación académica entre las universidades miembro y abierto a toda la comunidad académica. Los temas elegidos por su relevancia significativa en la actualidad buscan poner en valor las reflexiones y desafíos sobre la enseñanza de ambas lenguas, así como su lugar y función en la producción y difusión de conocimientos y desarrollos científicos y los procesos de integración regional.

EJES TEMÁTICOS:

1. El portugués y el español como lenguas regionales hegemónicas en diálogo con las lenguas de los pueblos originarios y lenguas migratorias

Este eje invita a reflexionar críticamente sobre las dinámicas de poder, coexistencia y resistencia lingüística en América Latina. Se enfoca en cómo el español y el portugués, en su rol de lenguas mayoritarias y vehiculares de la región, se interrelacionan con la riqueza y diversidad de las lenguas de los pueblos originarios y las comunidades de migrantes. Se debatirán políticas lingüísticas, dinámicas de glotofobia, derechos lingüísticos y propuestas que promuevan la equidad y el reconocimiento mutuo de las lenguas.

2. El portugués y el español en relación con otras lenguas extranjeras en la región

Este eje invita a examinar el mapa de la enseñanza y el uso de lenguas segundas y extranjeras en América Latina, tensionado por la presencia histórica del español y el portugués y la fuerte demanda global de otras lenguas de circulación internacional (como el inglés o el francés). Se propone analizar críticamente los discursos de prestigio y utilidad que jerarquizan ciertas lenguas sobre otras, así como las implicancias de estos modelos en los currículos escolares y universitarias. Asimismo, se abre el espacio para debatir sobre propuestas de plurilingüismo, articulaciones pedagógicas entre lenguas románicas y no románicas.

3. La gestión de las lenguas en la educación superior en la región

Un espacio dedicado a discutir las políticas lingüísticas y las acciones institucionales que configuran el estatus, la planificación y la evaluación de las lenguas en el territorio. Este eje aborda la gestión desde una perspectiva amplia: desde las normativas estatales y universitarias sobre acreditación y certificación, hasta las dinámicas transfronterizas y la toma de decisiones en el diseño e implementación de programas lingüísticos. Se recibirán trabajos sobre la gobernanza de las lenguas en la educación superior, los desafíos éticos y técnicos de los exámenes de suficiencia regionales (como el CELPE-Bras o el CELU), y el rol de las instituciones académicas como agentes transformadores de la política lingüística regional.

4. Comunicación intercultural

Un espacio dedicado a analizar los encuentros, tensiones y sinergias que se producen cuando sujetos de diversas matrices culturales interactúan a través del lenguaje. Este eje aborda la comunicación no sólo como un intercambio de códigos, sino como una práctica social compleja donde se negocian identidades, sentidos y subjetividades. Se recibirán trabajos sobre interculturalidad crítica, competencias interculturales en la educación, representaciones del "otro" y el desarrollo de la empatía global en entornos plurilingües, así como la discusión de los factores socioculturales que componen el diálogo de saberes

5. Mediación lingüística

Este espacio se centra en los procesos, prácticas y actores que facilitan la inclusión social en contextos de diversidad lingüística y cultural en la región. Se recibirán trabajos que reflexionen sobre el rol de la traducción, la interpretación y la facilitación lingüística y cultural en ámbitos públicos y privados.

6. Lenguas para la integración

Eje orientado a discutir el papel fundamental del español y el portugués como motores de cohesión social, académica, económica y política en el marco del bloque regional. El foco está puesto en cómo la enseñanza y la difusión de estas lenguas consolidan la ciudadanía regional y fortalecen la identidad latinoamericana común. Se debatirán estrategias de cooperación internacional, programas de movilidad estudiantil y docente.

7. Prácticas pedagógicas

Espacio destinado a la presentación, análisis y evaluación de recursos, dispositivos y herramientas para la enseñanza del portugués y el español como lenguas segundas y extranjeras (ELSE). Se priorizarán las propuestas que incorporen la IA y nuevas plataformas, el diseño de materiales con enfoque panhispánico o pluricéntrico, la producción situada de contenidos con perspectiva regional, y el desarrollo de recursos accesibles e inclusivos para el aula contemporánea.

INFORMACIÓN DEL EVENTO:

DESTINATARIOS:

El XIII Coloquio PELSE está destinado a docentes, estudiantes de grado y posgrado, investigadores, traductores/intérpretes del área de lenguas extranjeras y lenguas segundas, lenguas originarias y público en general interesado en la temática.

*Organización

El XIII Coloquio PELSE (Enseñanza de Portugués y Español como Lenguas Segundas y Extranjeras) es organizado de forma colaborativa entre la Universidad Santiago de Chile y la Universidad de Chile.

***Fecha:** 11 y 12 de noviembre de 2024.

*Sedes del XIII Coloquio PELSE:

1. Universidad de Chile.

Dirección: Facultad de Filosofía y Humanidades

Avenida Ignacio Carrera Pinto 1025, Ñuñoa. Santiago

web: www.uchile.cl

2. Universidad Santiago de Chile

Dirección: Avenida Libertador Bernardo O'Higgins (Alameda) nº 3363. Estación Central. Santiago

Web de la UNSL: www.usach.cl

LENGUAS OFICIALES DEL COLOQUIO:

*Español

*Portugués

COMITÉ ACADÉMICO

Eduardo Amaral (UFMG, Brasil)

Eliana Oro (UNSL, Argentina)

Florencia Miranda (UNR, Argentina)

Laura Masello (UDELAR, Uruguay)

Lucía Zuppa (UNSL, Argentina)

Rosângela Dantas de Oliveira (Unifesp, Brasil)

COMITÉ ORGANIZADOR

Comisión Organizadora de Escuelas y Coloquios-ND-

PELSE

Carina Gargiulo (UNCUYO - Argentina)

Claudia Flores (UCHILE - Chile)

Eliana Rosa Sturza (UFSM - Brasil)

Florencia Miranda (UNR - Argentina)

Francisca Eugenia dos Santos (USACH - Chile)

Glenda Heller Cáceres (UFPR - Brasil)

Laura Masello (UDELAR - Uruguay)

Lucía Zuppa (UNSL - Argentina)

María Laura Escalante (UNSL - Argentina)

Patricia Acosta (UN Cuyo - Argentina)

Comisión Organizadora Local

Francisca Eugenia dos Santos (USACH - Chile)

Claudia Flores (UCHILE - Chile)

MODALIDADES DE PRESENTACIÓN

- Ponencias
- Posters
- Conferencias plenarias
- Relatos de experiencias de cooperación internacional relacionadas con PELSE

FECHAS IMPORTANTES:

*Envío de resúmenes: hasta el 31 de agosto de 2026

NORMAS PARA PRESENTACIÓN DE RESÚMENES

- Extensión máxima: 300 palabras (la extensión prevista no incluye eventuales referencias bibliográficas)
- Fuente: Arial, tamaño 11 e interlineado sencillo
- Título: centrado, en negrita
- Autor/es: apellido y nombre, dirección electrónica, institución (sobre margen derecho, en minúscula, interlineado sencillo). Los trabajos podrán tener hasta 2 (dos) coautores.
- Eje temático: debajo de los datos del autor, alineado sobre el margen derecho y en mayúscula.
- Modalidad de presentación: indicar modalidad
- Palabras clave: en minúsculas, separadas por guiones (hasta 5 palabras)
- El archivo con el resumen debe tener una extensión .doc o .docx
- El nombre del archivo debe contener, en este orden: apellido y nombre del autor (o de los dos coautores) y título del trabajo.

Enviar el resumen a: coloquiopelse2026@gmail.com

El asunto debe contener: apellido y nombre del autor (o de los dos coautores) y la palabra "Resumen".

Ejemplo: Rodríguez, Juana - Resumen

ARANCELES E INSCRIPCIÓN

El coloquio es gratuito, pero expositores y asistentes deben realizar una inscripción previa a través del siguiente formulario:

<https://forms.gle/eFsRciPYRb8tRvdv6>

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Comunicarse al email del Coloquio: coloquiopelse2026@gmail.com